

tru24
24.GHZ
SPECTRE NUMÉRIQUE ÉLARGI

GUIDE D'UTILISATION

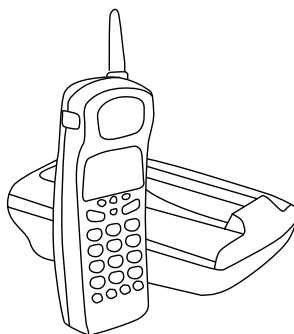
Uniden®

MODÈLE
TRU241





TABLE DES MATIÈRES



Introduction	1
Caractéristiques	1
Accessoires inclus avec votre téléphone TRU241	3
Commandes et fonctions	4
Installation	5
• Recharger le bloc-piles	5
Recharger le combiné	5
Indicateur de piles faibles	5
Nettoyer les plots de charge du bloc-piles	6
• Choisir un emplacement	6
• Régler la position du commutateur de composition	6
• Installer le socle au mur	7
• Montage directement au mur	8
Régler votre téléphone	9
• Déployer l'antenne	9
• Brancher le socle	9
• Régler les commandes de volume/sonnerie	10
Choix des niveaux de volume et de tonalité de la sonnerie	10
Régler le niveau de volume du récepteur du combiné	10
Utiliser votre téléphone	11
• Faire et recevoir des appels	11
• Programmer une adresse mémoire	11
• Insérer une pause dans la composition	12
des numéros programmés	12
• Entrer un numéro mixte de composition à	12
tonalité/impulsions en mémoire	12
• Composer un numéro programmé	12
• Composition à la chaîne	13
• Effacer une adresse mémoire	13
• Suppression du son "mute"	13
• Remplacer un numéro programmé	13
• Sélectionner un canal différent	14
• Utiliser le crochet commutateur "Flash"	14
• Utiliser la fonction de télé-signal/recherche du combiné	14
• Déplacements hors de portée	14
Déceler et corriger les problèmes	15
Installer l'attache-ceinture	16
• Mettre l'attache-ceinture	16
• Retirer l'attache-ceinture	16
Installation du casque d'écoute	16

INTRODUCTION

Les téléphones 2,4 GHz de Uniden® répondent aux normes les plus strictes de l'industrie afin de vous procurer fiabilité, durabilité et une performance à toute épreuve.

La technologie à spectre élargi utilise une "bande de fréquences plus large" par opposition à la "bande étroite" qu'utilisent les transmissions numériques conventionnelles. Cette avance technologique assure une meilleure sécurité et vous procure un son de qualité numérique, une portée supérieure et un minimum de parasites par rapport aux autres téléphones sans fil.

CARACTÉRISTIQUES

- Technologie 2,4 GHz à portée étendue
- Balayage automatique de 30 canaux
- 10 adresses mémoire
- Possibilité d'installation au mur ou sur un bureau
- Composition à impulsions/tonalité
- Réglage du volume du combiné
- Recomposition du dernier numéro (max. 32 chiffres)
- Télé-signal/recherche du combiné
- Communication automatique *AutoTalk*^{mc}
- Mise en attente automatique *AutoStandby*^{mc}
- Durée de conversation du bloc-piles de 6 heures
- Durée du bloc-piles de 7 jours (mode de mise en attente)
- Compatible aux appareils pour malentendants

Le téléphone TRU241 est doté des fonctions de communication automatique *AutoTalk*^{mc} et de mise en attente automatique *AutoStandby*^{mc}. La fonction de communication automatique "*AutoTalk*^{mc}" vous permet de répondre à un appel en soulevant simplement le combiné du socle; vous économisez ainsi du temps puisque vous n'avez pas à appuyer sur des boutons ni à pousser des commutateurs. La mise en attente automatique "*AutoStandby*^{mc}" vous permet de raccrocher en replaçant simplement le combiné sur le socle.

Les circuits de compression-expansion *UltraClear Plus^{mc}* éliminent pratiquement tous les bruits de fond. Cette technologie innovatrice, jumelée aux 30 canaux différents, vous procurera la meilleure réception possible lors de toutes vos conversations.

Pour vous protéger contre l'utilisation abusive de votre ligne téléphonique que pourraient activer des dispositifs non autorisés, le téléphone TRU241 incorpore la sécurité numérique des codes aléatoires *RandomCode^{mc}*, qui choisit automatiquement l'un de plus de 65 000 codes numériques de sécurité pour le combiné et le socle.

De plus, la fonction sécuritaire *AutoSecure^{mc}* verrouille électroniquement votre téléphone lorsque le combiné repose sur le socle.

Afin de profiter pleinement de votre sans fil, veuillez lire attentivement ce guide d'utilisation. Ensuite, assurez-vous de compléter le formulaire d'enregistrement de l'appareil et de nous le retourner.

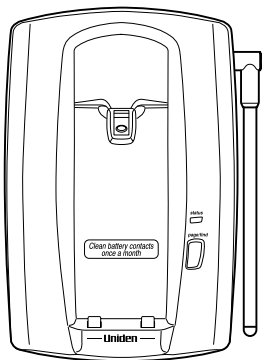
Visitez notre site web à l'adresse suivante: www.uniden.com



Uniden® est une marque déposée de Uniden America Corporation.

AutoTalk, AutoStandby, Random Code, UltraClear Plus et AutoSecure sont des marques déposées de Uniden America Corporation.

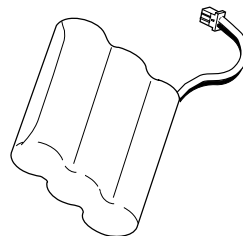
ACCESSOIRES INCLUS AVEC VOTRE TÉLÉPHONE TRU241



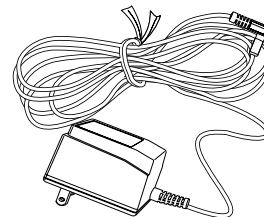
Socle



Combiné



Bloc-piles rechargeable

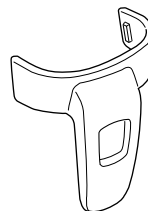


Adaptateur secteur CA

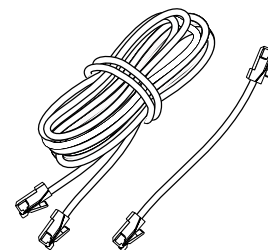
Également inclus:

- Ce guide d'utilisation
- Documentation supplémentaire
- Mises en garde et mesures de sécurité importantes
- Étiquette autocollante
- Adaptateur pour montage mural

Si l'un des items suivants ne se trouve pas dans l'emballage ou s'il est endommagé, veuillez communiquer avec le département des pièces d'Uniden, au: (800) 554-3988, de 8:00 à 17:00, heure centrale, du lundi au vendredi. Vous pouvez également nous contacter par le biais de l'internet au : www.uniden.com

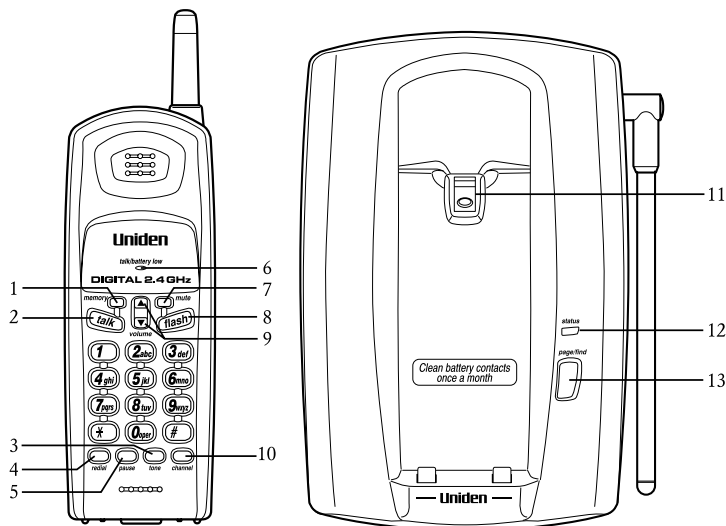


Attache-ceinture



Fil téléphonique

COMMANDES ET FONCTIONS



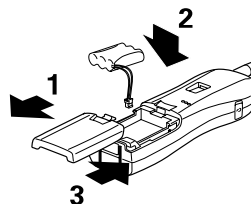
1. Touche de mémoire **memory** – Sert à entrer les numéros en mémoire et à les rappeler lors de la composition abrégée.
2. Touche de communication **talk** – Permet de faire un appel ou répondre à un appel.
3. Touche **tone** – Bascule du mode de tonalité au mode de composition à impulsions.
4. Touche de recomposition **redial** – Permet de recomposer le dernier numéro.
5. Touche de pause **pause** – Insère une pause lors de la séquence de composition abrégée.
6. Voyant à DEL de communication/pile faible **talk/battery low** – Indique si le téléphone est en mode d'utilisation ou si le bloc-piles est faible.
7. Touche de suppression du son **mute** – Met le microphone du combiné hors fonction pendant l'utilisation du téléphone.
8. Touche de crochet commutateur **flash** – Permet d'accéder à l'appel en attente (si offert par la compagnie de téléphone).
9. Touche de volume **volume** – Règle les niveaux de volume de la sonnerie et de l'écouteur du combiné.
10. Touche de sélection des canaux **channel** – Sélectionne un autre canal plus clair afin d'améliorer la réception.
11. **Crochet de rétention du combiné** – Retient le combiné en place lorsque le téléphone est installé au mur.
12. Le voyant à DEL du statut **status** – S'allume lorsque le téléphone est utilisé ou lorsque le combiné est en train de se recharger.
13. La touche de télé-signal/recherche du combiné **page/find** – Localise le combiné.

INSTALLATION

Recharger le bloc-piles

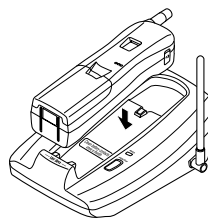
Vous devez charger pleinement le bloc-piles au nickel-cadmium avant d'utiliser votre téléphone pour la première fois. **Nous vous recommandons de charger le bloc-piles pendant 15 heures sans interruption, avant de brancher votre téléphone dans la prise modulaire.**

1. Retirez le couvercle du compartiment du bloc-piles.
2. Branchez le fil du bloc-piles dans le combiné et placez le bloc-piles dans le compartiment des piles.
3. Remplacez le couvercle du bloc-piles.



▼ Recharger le combiné

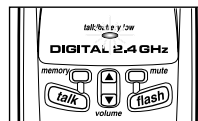
Déposez le combiné sur le socle pour le recharger. *(Le combiné peut être chargé lorsqu'il est placé en position face contre terre ou vers vous.)*



▼ Indicateur de piles faibles

Lorsque le bloc-piles du combiné est très faible et qu'il a besoin d'être rechargé, le voyant à DEL "talk/battery low" clignote.

Si cela se produit pendant que vous utilisez le téléphone, un bip sonore vous avertira. Dans ce cas, terminez votre appel le plus rapidement possible. Remplacez le combiné sur le socle afin qu'il puisse se recharger.



Les connecteurs de plastique s'insèrent seulement d'une manière. Assurez-vous qu'ils soient parfaitement alignés. Utilisez uniquement le bloc-piles BT-905 d'Uniden.



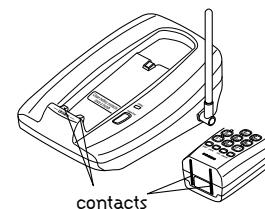
Une prise de courant continue est une prise CA qui n'est pas contrôlée par un interrupteur.



Ne placez pas le cordon d'alimentation là où il pourrait faire trébucher quelqu'un ni là où il pourrait être écorché et être à l'origine d'un incendie.

▼ Nettoyer les plots de charge du bloc-piles

Dans le but de conserver la meilleure charge possible, il est important de nettoyer toutes les bornes de contact du combiné et du socle environ une fois par mois. Servez-vous d'une efface de crayon ou de tout autre nettoyeur pour plots de charge. **N'utilisez pas de liquides ni de solvants car vous pourriez endommager votre téléphone.**



Choisir un emplacement

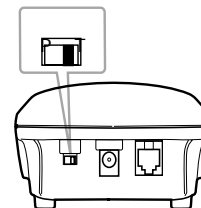
Avant de choisir l'endroit où installer votre nouveau téléphone, veuillez considérer les points suivants :

- L'emplacement de l'installation doit être près d'une prise téléphonique modulaire et d'une prise de courant constante (une prise de courant constante est une prise électrique qui n'est pas mise sous et hors tension par un interrupteur, pour allumer et éteindre une lampe, par exemple).
- Éloignez le socle et le combiné de tout bruit électrique causé par des objets tels que des moteurs et des éclairages fluorescents.
- Assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour déployer complètement l'antenne du socle à la verticale.



Régler la position du commutateur de composition

Placez le commutateur à la position **T** pour la composition à tonalité ou à **P** pour la composition à impulsions.

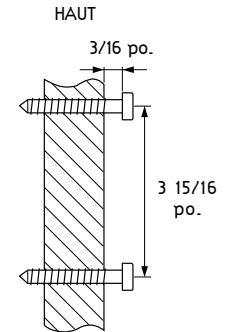


Montage directement au mur

Si vous ne possédez pas de plaque murale standard, vous pouvez installer le socle directement au mur. Avant de procéder au montage, lisez ceci :

- Choisissez soigneusement un endroit où il n'y a pas de fils électriques, tuyaux ni autres items cachés derrière l'emplacement du montage afin de prévenir les risques d'accidents lors de l'insertion des vis dans le mur.
- Afin d'éviter d'utiliser un fil téléphonique trop long, installez votre téléphone à une distance maximale de 10 à 15 pieds d'une prise modulaire. Rappelez-vous que vous ne montez pas votre téléphone à une plaque murale ayant une prise modulaire intégrée.
- S'il n'y a pas de montant en bois à l'endroit où vous désirez installer votre téléphone, vous devrez utiliser les accessoires de montage appropriés afin de permettre au mur de supporter votre appareil.
- Utilisez des vis #10 et les ancrages appropriés selon le type de mur où vous installerez le socle.

1. Insérez les deux vis de montage l'une au-dessus de l'autre, avec leurs ancrages appropriés, en laissant une distance de 3-15/16 po. entre elles. De plus, allouez un espace de 3/16 po. entre le mur et la tête des vis afin de pouvoir y glisser le téléphone.
2. Référez-vous aux étapes 1 à 9 de la section "Installer le socle au mur" de la page 7.



RÉGLER VOTRE TÉLÉPHONE

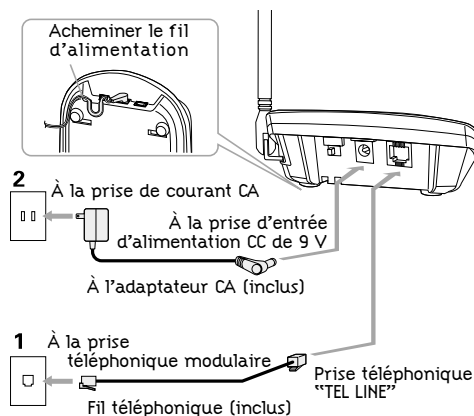
Déployer l'antenne

Assurez-vous de déployer complètement l'antenne de votre téléphone en position verticale avant de l'utiliser.



Brancher le socle





1. Branchez une extrémité du fil téléphonique dans la prise **TEL LINE** et dans la prise téléphonique murale.
2. Branchez l'adaptateur secteur CA dans la prise d'entrée de l'alimentation CC **DC IN 9V** et dans une prise de courant de 120 V CA standard.
3. Placez le socle sur un bureau ou une table et placez le combiné sur le socle. Ensuite, déployez l'antenne à la position verticale.







Acheminez le fil d'alimentation de manière à ce qu'il ne puisse faire trébucher quelqu'un, ni là où il pourrait être écorché et devenir ainsi un risque d'incendie ou tout autre danger électrique.

Régler les commandes de volume/sonnerie

▼ *Choix des niveaux de volume et de tonalité de la sonnerie*

1. Lorsque le téléphone n'est pas en service, appuyez sur la touche **volume**   .
2. Le téléphone possède deux tonalités de sonnerie, chacune étant dotée de deux niveaux de volume. Appuyez de nouveau sur la touche **volume**   jusqu'à ce que vous obteniez la tonalité et le niveau de volume que vous désirez.

▼ *Régler le niveau de volume du récepteur du combiné*

1. Lorsque vous êtes en communication, appuyez sur la touche **volume**   .
2. Le récepteur du combiné possède quatre niveaux de volume : un niveau faible, moyen, élevé et un maximal. Appuyez sur la touche **volume**   jusqu'à ce que vous entendiez le niveau de volume que vous préférez. Lorsque vous raccrochez, votre choix de sonnerie sera conservé.

UTILISER VOTRE TÉLÉPHONE

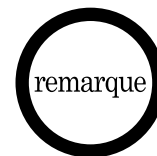
Faire et recevoir des appels

	Le combiné est sur son socle	Le combiné est éloigné du socle
Recevoir un appel	Lorsque le téléphone sonne, soulevez le combiné du socle (communication automatique AutoTalk)	Appuyez sur n'importe quelle touche.
Faire un appel	<ol style="list-style-type: none">1. Soulevez le combiné du socle et appuyez sur talk.2. Le voyant à DEL de communication talk/battery low s'allume.3. Attendez le signal de tonalité.4. Composez le numéro.	<ol style="list-style-type: none">1. Soulevez le combiné et appuyez sur talk.2. Le voyant à DEL de communication talk/battery low s'allume.3. Attendez le signal de tonalité.4. Composez le numéro.
Raccrocher	Remettez le combiné sur le socle, (Mode de mise en attente automatique <i>AutoStandby</i>) ou appuyez sur talk .	
Recomposition Automatique	<ol style="list-style-type: none">1. Soulevez le combiné du socle et appuyez sur talk.2. Attendez le signal de tonalité.3. Appuyez sur la touche redial.	<ol style="list-style-type: none">1. Soulevez le combiné et appuyez sur talk.2. Attendez le signal de tonalité.3. Appuyez sur redial.

Programmer une adresse mémoire

Votre TRU241 possède 10 adresses mémoire dans lesquelles vous pouvez programmer vos numéros de téléphone importants.

1. Soulevez le combiné du socle et appuyez sur la touche **"memory"**. Le voyant à DEL **"talk/battery low"** clignotera.
2. Entrez le numéro que vous désirez entrer en mémoire (maximum de 20 chiffres).
3. Appuyez sur **"memory"** et entrez le numéro de l'adresse mémoire (0-9) que vous désirez sur le clavier des touches. Vous entendrez un long bip et le voyant à DEL **"talk/battery low"** s'éteindra pour vous indiquer que le numéro a été correctement programmé. Si vous appuyez sur d'autres touches que les touches numériques (0-9), le combiné émettra des bips rapides et aucun numéro sera programmé.



- Vous devez entrer le numéro désiré en mémoire dans un délai de 20 secondes après avoir appuyé sur la touche **"memory"**. Sinon, vous entendrez une tonalité d'erreur et le combiné reviendra au mode de mise en attente.
- Conservez les numéros programmés sur l'étiquette autocollante incluse.



Rappelez-vous que le numéro de téléphone que vous désirez programmer ne doit pas contenir plus de 20 chiffres, incluant la pause (la touche de **pause** compte pour un chiffre).



Si vous choisissez une adresse mémoire qui n'a pas été préprogrammée, le combiné émettra des bips rapides et aucune composition ne sera effectuée.

Insérer une pause dans la composition des numéros programmés

Si vous avez besoin de programmer un numéro pour accéder à votre boîte vocale, par exemple, vous pouvez insérer une pause dans la séquence de composition.

Pour utiliser cette fonction, suivez les étapes 1 et 2 à la section *“Programmer une adresse mémoire”*, puis appuyez sur la touche **“pause”** du combiné afin d'insérer une pause dans la séquence de composition.

Suivez les autres étapes de la section *“Programmer une adresse mémoire”* pour compléter l'opération.

Entrer un numéro mixte de composition à tonalité/impulsions en mémoire

Si votre téléphone est réglé pour la composition à impulsions *“Pulse”*, vous pouvez entrer en mémoire un numéro mixte (jusqu'à 20 chiffres), ce qui vous permettra d'avoir facilement accès à des services d'interurbains ou autres services nécessitant la composition à tonalité.

1. Soulevez le combiné du socle et appuyez sur la touche **“memory”**. Le voyant à DEL **“talk/battery low”** clignotera.
2. Entrez le numéro que vous devez composer en mode à impulsions.
3. Appuyez sur la touche **“tone”** sur le combiné. La touche **“tone”** compte pour un chiffre et insère automatiquement une pause.
4. Entrez le(s) numéro(s) devant être composé(s) en mode de tonalité.
5. Appuyez sur **“memory”** et entrez le numéro (0 à 9) correspondant à l'adresse mémoire désirée. Vous entendrez un bip prolongé et le voyant à DEL **“talk/battery low”** s'éteindra.

Composer un numéro programmé

Afin de composer un numéro que vous avez préalablement entré en mémoire, appuyez sur la touche de conversation **“talk”**, puis sur **“memory”** et le numéro de l'adresse mémoire (0-9) désiré.

Votre téléphone composera le numéro en mémoire.

Composition à la chaîne

En certaines occasions, après avoir composé un numéro, il se peut que la personne ou le service que vous tentez de rejoindre vous demande d'entrer un code d'accès spécial, pour une transaction bancaire par exemple. Pour ce faire :

1. Programmez le code d'accès dans l'une des adresses mémoire (0-9).
2. Composez le numéro principal.
3. Au moment approprié, appuyez sur la touche "**memory**", suivie du chiffre correspondant à l'adresse mémoire désirée.

Effacer une adresse mémoire

1. Retirez le combiné du socle.
2. Appuyez deux fois sur la touche "**memory**".
3. Appuyez sur l'adresse mémoire que vous désirez effacer. Vous entendrez un bip prolongé vous indiquant que le numéro a été effacé.

Suppression du son "mute"

Vous pouvez temporairement supprimer le son du combiné de façon à ce que votre interlocuteur ne vous entende pas. Pendant un appel, appuyez sur la touche "**mute**" pour désactiver le microphone. Pour annuler la suppression du son, appuyez de nouveau sur la touche "**mute**" ou sur "**talk**".

Remplacer un numéro programmé

Rappelez-vous que votre téléphone TRU241 possède 10 adresses mémoire, représentées par les numéros (0-9) sur le clavier. Si, après avoir programmé un numéro de téléphone dans l'une des adresses mémoire, vous y entrez un nouveau numéro, celui-ci **remplacera** le numéro précédent.

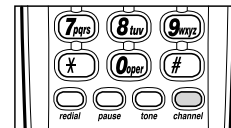


La fonction de télé-signal/recherche du combiné ne fonctionne pas pendant un appel.

Sélectionner un canal différent

S'il y a des parasites sur la ligne pendant que vous utilisez votre téléphone, vous pouvez changer manuellement le canal afin d'obtenir une transmission plus nette. Les parasites peuvent provenir d'appareils électriques ou d'un autre téléphone sans fil dans votre maison. Cette fonction ne peut être activée que lorsque le téléphone est en fonction et que vous êtes sur la ligne.

La touche "**channel**" sur le combiné vous permet de choisir l'un des 30 canaux pré-réglés à l'usine. En cours de conversation, si vous entendez des interférences sous forme d'électricité statique ou d'autres bruits qui vous empêchent de bien entendre votre interlocuteur, appuyez sur "**channel**". Le voyant à DEL situé au-dessus de la touche "**talk/battery low**" clignote, vous indiquant que le téléphone change de canal.



Utiliser le crochet commutateur "flash"

La touche du crochet commutateur **flash** sert à accéder à un deuxième appel entrant. Si vous êtes abonné(e) au service de "l'appel en attente" et que vous entendez, au cours d'un appel, la tonalité vous indiquant un deuxième appel, appuyez sur la touche **flash** pour répondre à celui-ci. Appuyez de nouveau sur **flash** pour revenir à l'appel original.

Utiliser la touche de télé-signal/recherche du combiné "page/find"

La fonction de télé-signal/recherche du combiné vous permet d'envoyer un signal du socle au combiné, qui émet immédiatement un bip. Ceci peut s'avérer très pratique pour retrouver le combiné lorsqu'il est éloigné du socle. Pour ce faire, appuyez sur la touche **page/find** du socle. Le combiné émettra des bips pendant 5 secondes (pour obtenir un bip continu), appuyez sur la touche **page/find** et tenez-la enfoncée pendant 2 secondes). Si vous appuyez sur la touche **page/find** pendant plus d'une minute, le combiné émettra des bips jusqu'à ce que vous relâchiez la touche **page/find**. Pour annuler le télé-signal, appuyez sur la touche **talk** du combiné. Appuyez de nouveau sur **talk** si vous ne désirez pas faire un appel.

Déplacements hors de portée

Si vous vous déplacez trop loin du socle, vous commencerez à entendre des cliquetis. Au fur et à mesure que vous vous éloignerez, le bruit des parasites augmentera en intensité. Si vous dépassez les limites de la portée, l'appel sera coupé.

DÉCELER ET CORRIGER LES PROBLÈMES

Si votre téléphone sans fil ne donne pas son plein rendement, veuillez essayer les quelques solutions que nous vous suggérons avant de communiquer avec le service à la clientèle d'Uniden, au : (800) 297-1023.

Mise en garde : Ne tentez pas de réparer vous-mêmes cet appareil. La réparation doit être effectuée par un technicien qualifié.

Problème	Suggestions
Le voyant de charge ne s'allume pas lorsque le combiné est sur son socle.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si l'adaptateur secteur CA est bien branché dans la prise d'alimentation du socle et son bloc, dans la prise de courant.• Assurez-vous que le combiné repose adéquatement sur son socle.• Vérifiez si les plots de charge du combiné et du socle sont propres.
Le son est faible et/ou griche.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez si l'antenne du socle est pleinement déployée et en position verticale.• Appuyez sur channel pour éliminer les bruits de fond.• Déplacez le combiné et/ou le socle à un endroit différent, en les éloignant des objets de métal ou des appareils électriques, puis réessayez.
On ne peut placer ni recevoir d'appels.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les deux extrémités du cordon téléphonique du socle.• Vérifiez si l'adaptateur secteur CA est bien branché dans la prise d'alimentation du socle et son bloc, dans la prise de courant.• Débranchez l'adaptateur secteur CA pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.• Réinitialisez le code de sécurité en replaçant le combiné sur le socle pendant quelques secondes. Le voyant à DEL status clignotera, vous indiquant que le téléphone a été réinitialisé.
Le combiné ne sonne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le bloc-piles au nickel-cadmium est faible ou n'est pas pleinement chargé. Chargez-le sur le socle pendant 15 - 20 heures.• Le combiné peut être trop loin du socle.• Éloignez le socle de toutes les sources de bruit et d'interférences. (appareils électriques, objets de métal, etc.)• Réinitialisez le code de sécurité en replaçant le combiné sur le socle pendant quelques secondes. Le voyant à DEL status clignotera, vous indiquant que le téléphone a été réinitialisé.
Il y a présence d'interférences.	<ul style="list-style-type: none">• Éloignez le combiné des four à micro-ondes, ordinateur, jouets téléguidés, microphones sans fils, systèmes d'alarmes, intercoms, moniteur de bébé, éclairage fluorescent et appareils électriques.• Déplacez le combiné et/ou le socle à un endroit différent, en les éloignant des objets de métal ou des appareils électriques, puis réessayez.

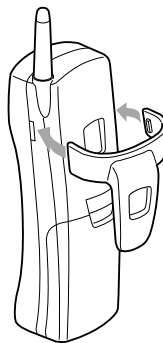


Si vous avez installé le socle au mur, vous ne pourrez pas déposer le combiné pour que les touches soient placées vers l'intérieur.

INSTALLER L'ATTACHE-CEINTURE

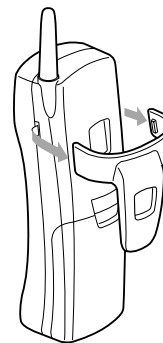
Mettre l'attache-ceinture

Insérez l'attache-ceinture dans les trous de chaque côté du combiné. Appuyez vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Retirer l'attache-ceinture

Tirez sur les deux côtés de l'attache-ceinture afin de relâcher les languettes des trous.



INSTALLATION DU CASQUE D'ÉCOUTE

Vous pouvez utiliser un casque d'écoute optionnel avec votre téléphone. Pour activer cette fonction, vous n'avez qu'à brancher la fiche standard de 2,5 mm d'un casque d'écoute dans la prise de casque. Votre téléphone est prêt à être utilisé en mode mains libres.



M É M O

MERCI D'AVOIR FAIT L'ACQUISITION D'UN TÉLÉPHONE SANS FIL UNIDEN

Un monde sans fils | **Uniden**[®]

Protégé par un ou plusieurs des brevets américains suivants:
4,511,761 4,523,058 4,595,795 4,797,916 5,381,460 5,426,690
5,434,905 5,491,745 5,533,010 5,574,727 5,650,790 5,660,269
5,661,780 5,663,981 5,671,248 5,717,312 5,754,407 5,768,345
5,787,356 5,838,721 5,864,619 5,893,034 5,912,968 5,915,227
5,929,598 5,930,720 5,960,358 5,987,330

©2000 Uniden America Corporation
Tous droits réservés. Imprimé en Chine.
UCZZ01702DZ